

[美] 乔治·塞尔登 著

[美] 盖斯·威廉姆斯 绘

傅湘雯 译

亨利猫和 塔克鼠

“

……塔克鼠问：“你叫什么名字？”

可在小猫回答之前，他又一边吃一边解释了为什么他的名字是塔克。

“嘿，怎么这么像，我的名字也是这样来的呢！”小猫说。友谊，就像一棵柔嫩的小树，在他们心中成长。

”



不老泉 文库 024

不涸的那些浸润过心灵的文字

亨利猫

和

塔克鼠



[美] 乔治·塞尔登 著

[美] 盖斯·威廉姆斯 绘

傅湘雯 译

图书在版编目(CIP)数据

亨利猫和塔克鼠 / (美) 塞尔登著; (美) 威廉姆斯绘; 傅湘雯译.

-- 南昌: 二十一世纪出版社, 2015.2

(不老泉文库)

ISBN 978-7-5391-9808-8

I. ①亨… II. ①塞… ②威… ③傅… III. ①儿童文学—短篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 134442 号

HARRY KITTEN AND TUCKER MOUSE,

First published by Farrar, Straus and Giroux, LLC

Story by George Selden, Pictures by Garth Williams

Copyright © 1986 by George Selden and Garth Williams

All rights reserved.

版权合同登记号 14-2013-305

亨利猫和塔克鼠

(美) 乔治·塞尔登 著 (美) 盖斯·威廉姆斯 绘 傅湘雯 译

编辑统筹 魏钢强

责任编辑 杨定安 雍敏

美术编辑 王桥 陈思达 费广

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地书店

印刷 江西千叶彩印有限公司

版次 2015年2月第1版 2015年2月第1次印刷

印数 1-20,000册

开本 889×1194 1/32

印张 3

插页 1

书号 ISBN 978-7-5391-9808-8

定价 12.00元

赣版权登字 04-2014-291 版权所有, 侵权必究

发现印装质量问题, 请寄回本社图书发行公司调换 0791-86512056



不老泉文库



麦克米伦世纪童书

北京麦克米伦世纪咨询服务有限公司

北京市海淀区花园路甲 13 号院 7 号楼庚坊国际 10 层

邮编: 100088 电话: 010-82093837

新浪官方微博: @麦克米伦世纪出版

不老泉文库

二十世纪儿童文学传世佳作

献 给

静享阅读的你——

无论你是孩子,还是和这些书

擦肩而过的曾经的孩子

亨利猫

和

塔克鼠



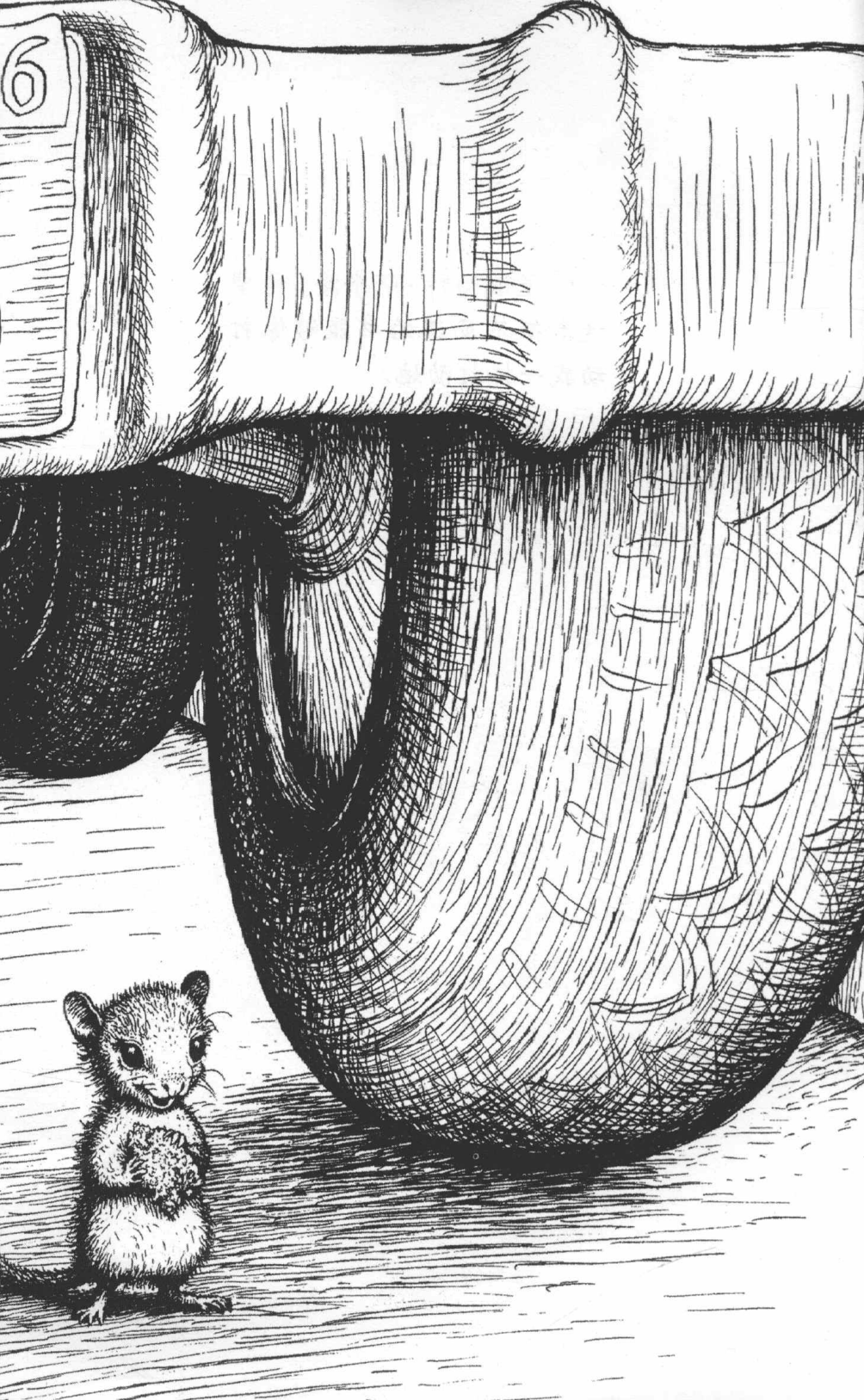
[美] 乔治·塞尔登 著

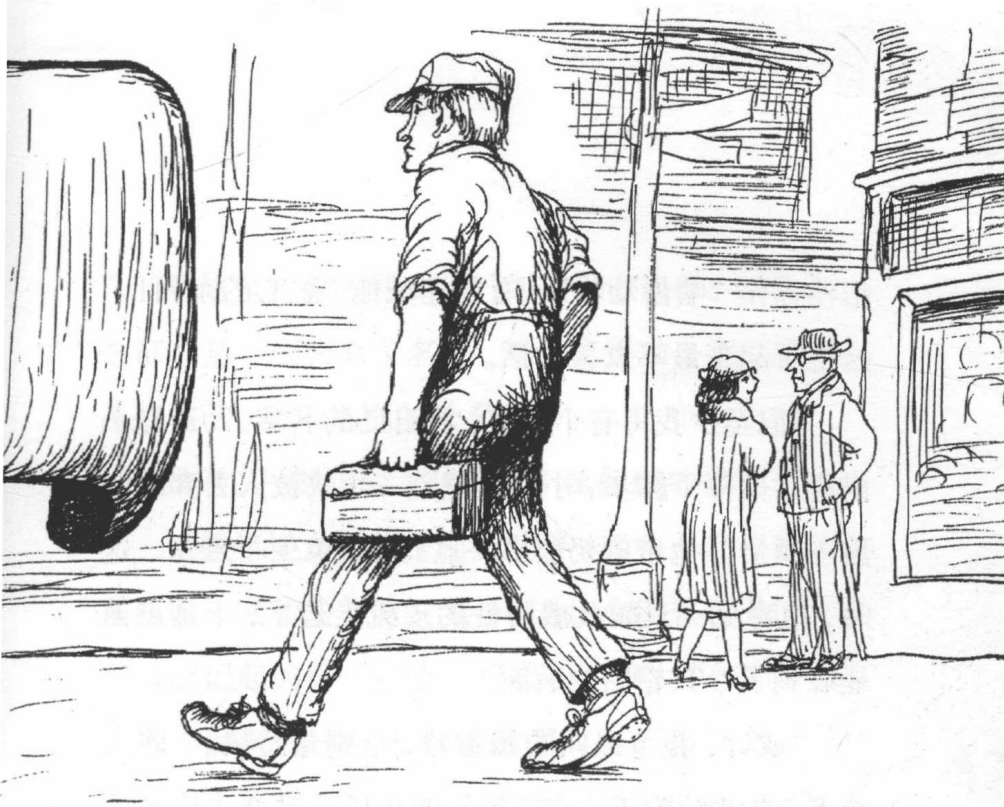
[美] 盖斯·威廉姆斯 绘

傅湘雯 译

送给帕特·萨弗隆，希望
这本微不足道的书能够像打
动我一样打动她。

乔治·塞尔登





“不管怎么样，我得先有个名字！”这只小鼠自言自语道。

他正沿着纽约第十大道旁的水沟，小心翼翼地走着。唰！突然他从停在路旁的一辆汽车下面飞奔到另一辆车下面，虽然那里又黑又脏，但很安全。这只年轻的小鼠已经发现人类不大喜欢他。那些两条腿的生物，有的自以为拥有整个城市，一看到他，就大声叫“可恶的大老鼠”——其实他根本不是；有的

把他称作“啮齿动物”；有的还喊他“恶心的东西！”这是听起来最不友善的话。

“但至少我得有个名字，我自己的名字。”这只小鼠说。他停下脚步，小口地吃着一小块被人丢弃的奶酪三明治。他希望奶酪多一点儿，面包少一点儿。这时，他看见一只颇具威胁性的皮靴走近了，于是迅速地躲到了一只轮胎的后面。

“或许，我可以叫哈姆雷特，哈姆雷特鼠。”昨天晚上，在戏院附近，这只年轻的小鼠听到两个穿着体面的人说，他们要去看一场名叫《哈姆雷特》的戏剧。“但是我不喜欢‘哈姆雷特’这个名字，”小鼠自言自语道，“听起来感觉像一只小猪^①。”

还有另一个选择，叫哥斯拉鼠。小鼠无意中听到两个要去看恐怖片的少年的对话。“哥斯拉鼠？”

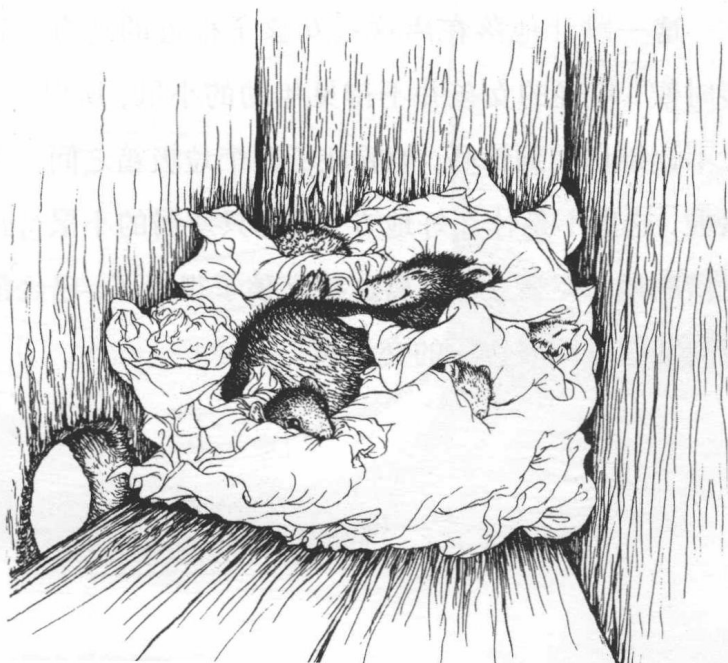
“听起来不像我。”他又想。

① 哈姆 (Ham) 在英文中有火腿的意思。

那他究竟该叫什么呢？如果没有名字，那他就什么都不是。因为有了名字，就会变得独一无二，他就是他自己，而不是别的什么东西。

这时，一群年轻女孩走过小鼠躲藏的那辆车。

这些年轻女孩欢乐地大笑着，其中一位有着柔软蓬松的头发和甜美的细嗓子，这让小鼠想起了他有生以来能记起的第一件事。那是一个窝，用碎布、丢弃的纸巾和其他一些能保暖的零碎东西做成的，而且还有一个软软的、暖暖的、毛茸茸的东西轻轻地压在身上——想到这儿，小鼠的耳边响起了“妈妈”这个词——是她用生命保护他不被铲子打中，保护他不受



脏话的困扰和死亡的威胁。后来，他逃跑了，因为那儿还有些穿着制服的环卫工人。

他就这么跑了。这只年幼的小鼠跑了很久，现在仍然在不停地跑着。

从那以后，就不再有温暖，不再有那轻压在身上的分量，不再有令人安心的家。只有不断从停在路旁的一辆汽车下面——暂时的避难所——冲到另一辆车的下面。

“但我非得有个名字不可！”小鼠说，“这样的话，即使我哪天被人踩到了，我也能知道是谁被压扁了！”

他躲藏的那辆汽车轰然发动了。小鼠跳到了一旁。

这一跳让他落在离这些女孩子很近的地方。很多时候，年轻的女孩并不待见年幼的小鼠，所以，为了不让她们受到惊吓，他躲在了两个垃圾箱之间。当然啦，这里不是什么好地方，但这只瘦弱的小鼠待过更糟的地方。现在，他离这些女孩子很近了，已经能听到她们风铃般快乐的交谈声。



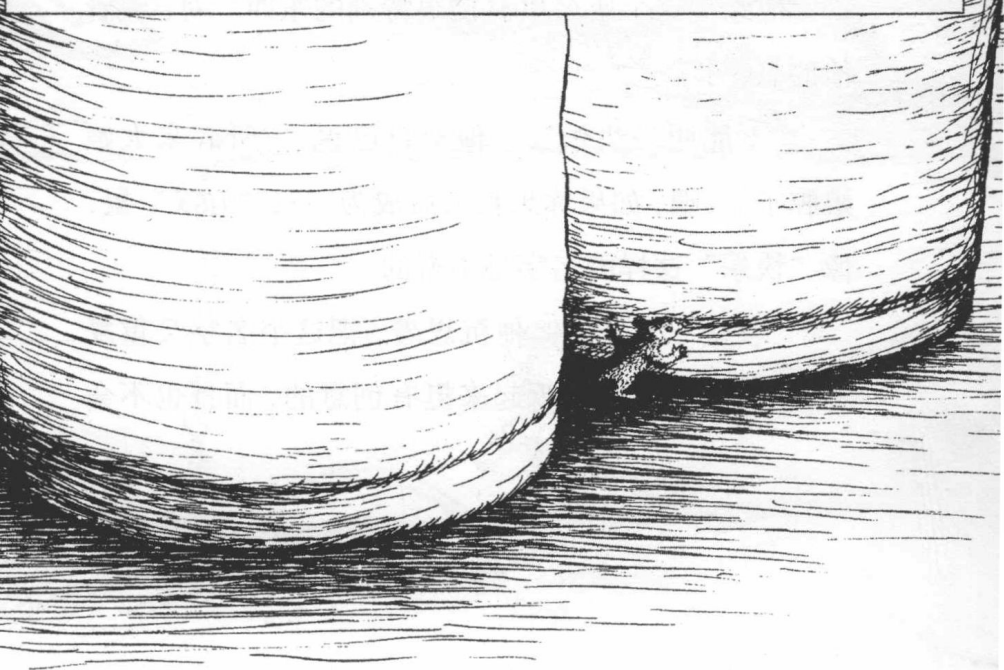
“我饿了。”有一个女孩说。

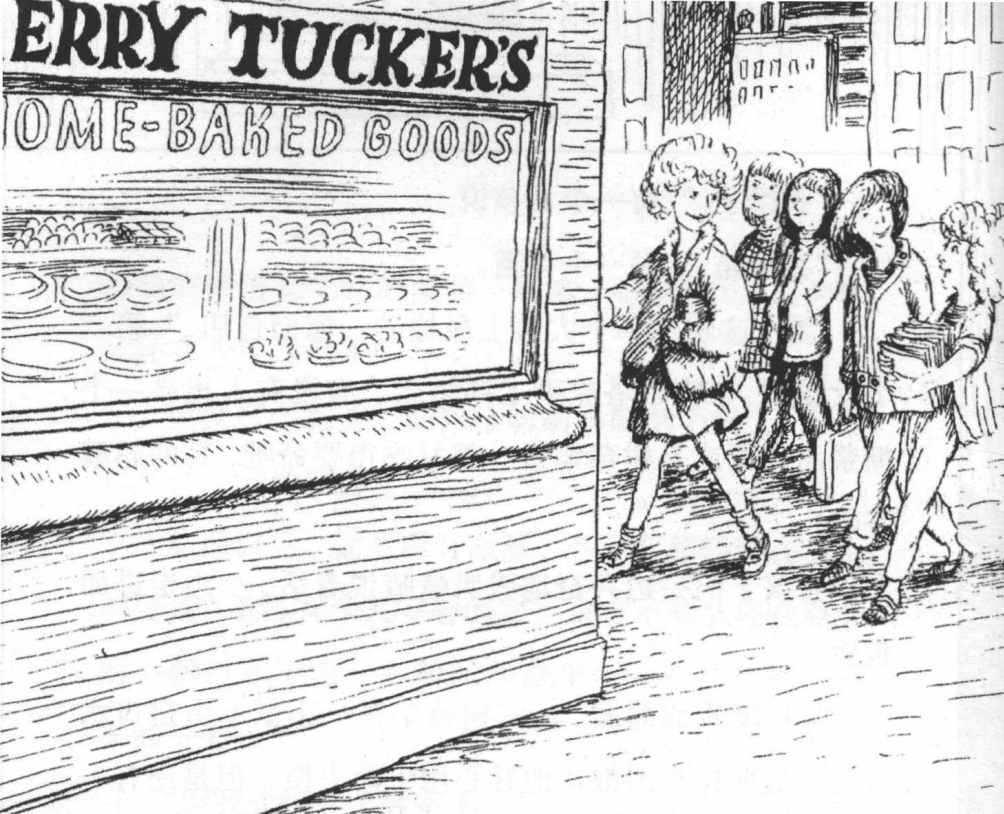
“我也是。”另一个说道。

“看，这就是第十大道上最棒的一家面包店，”第三个女孩说，“快乐塔克手工糕饼店。有没有人想来一个糖浆甜甜圈或是树莓馅饼？都好吃得要命哦，真的超级好吃！”

女孩子们一边兴奋地叽叽喳喳说着话，一边走进面包店。

哇！糖浆甜甜圈，还有树莓馅饼！小鼠不由得口水直流。这两样东西都让他甘心用生命去换。但是还有一个更引人兴味的店名在他脑海中回荡：快乐塔克手工糕饼店。





他感觉这个店名里有样很特别的东西。对，藏着他的名字！

“不能叫‘快乐’，”他对自己说，“听起来太娘娘腔了。”嗯，如果你想长大后成为一只“好汉”鼠，像“快乐”这样的名字是不行的。

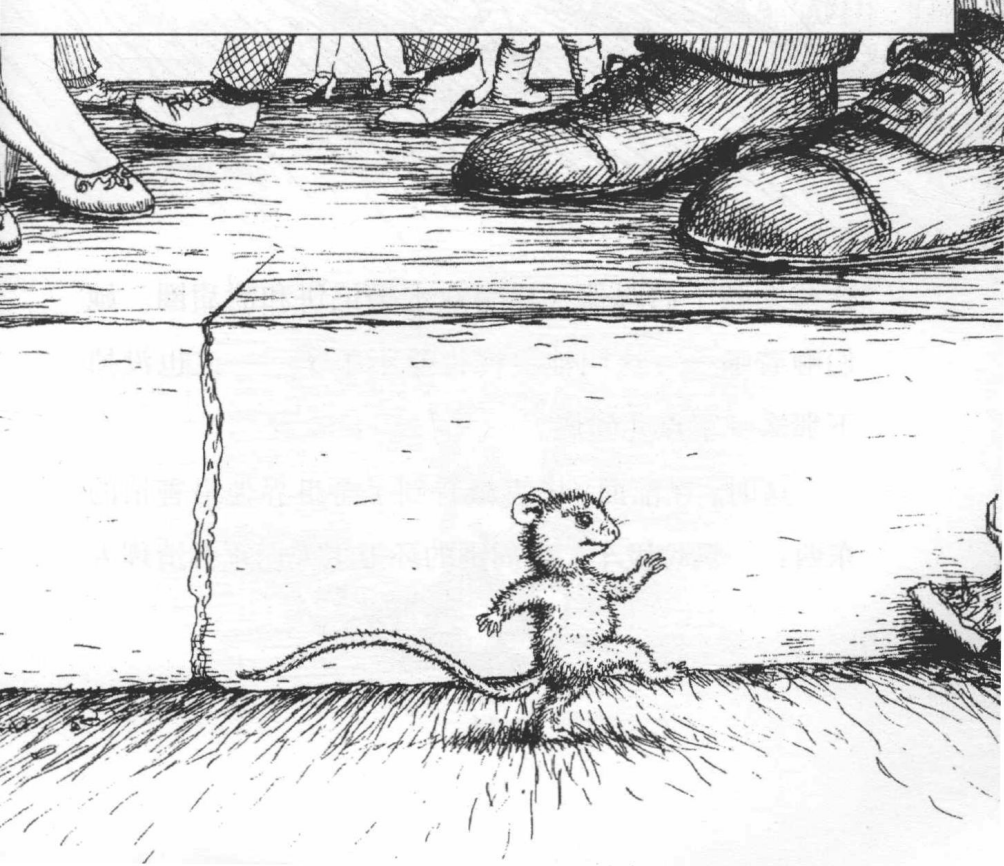
“塔克”怎么样？他沉思着，把这个名字又重复了一遍。“塔克鼠”听起来挺有创意的，而且也不会

像汤姆、乔或比尔那么俗。“塔克鼠！”他大声叫道，“这就是我的名字啦！”

对他来说，这个名字比树莓馅饼还甜，还要有分量呢！

于是，在新名字的鼓舞下，小鼠向前迈出了一大步——好吧，虽然只是跨过了路边的水沟，但他还是雄赳赳气昂昂地踏上了第十大道。塔克鼠，这个他想了好久才得来的名字，让他有了力量和勇气，给了他生命的意义！

塔克鼠紧贴着街道旁的建筑，一蹦一跳地跟着那些女孩子，巴望着哪个女孩子会掉下那么一小片酥皮屑。可惜，





这些女孩子们跟他一样喜欢水果馅饼和甜甜圈。她们咂着嘴——这叫他更馋得受不了了——谁也没掉下那么一丁点儿碎屑。

这时，在前面，塔克鼠看到了全世界他最害怕的东西：一辆垃圾车。车周围的环卫工人们正在清理人